

# 用语说明(英~K)

## 英

### CS 经营

CS (customer satisfaction) 经营是指从顾客的视点不断审视自身经营状况,自我“发现问题”,对发现的问题进行改善。通过顾客视点不断提高公司独自的能力,提高顾客满意度,促进员工成长,同时努力建立受社会与股东尊重的经营整体“结构体制”。

### ISO14001

由 ISO (International Organization for Standardization: 国际标准化机构) 制定的世界共通的环境管理(企业在自身经营活动中,为尽量减少环境影响与负荷而采取的行动计划) 系统规格。

### KY (危险:Kiken 预知:Yochi)

预知隐藏在作业过程中的危险因素与由此引起的后果,是防患于未然的手段。

### ROA (return on asset)

资产回报率。收益性综合财务指标。

### ROE (return on equity)

股本回报率。显示相对于股东资本的收益有多少,是企业收益性指标。

## B

### 百叶板 (louver)

调节照明的器具之一。为防止房顶照明照射到电脑屏幕上,将薄金属(或树脂)编制成平行或格子状,以遮盖光源避免刺眼。

### 辩论 (debate)

分肯定与否定二组,对特定题目进行讨论。

### 变压器 (transformer)

可提高或降低交流电压,变压比率由一次(输入)与二次(输出)线圈的圈数决定。

## C

### 冲突解决 (conflict resolution)

在发生冲突(纠纷、摩擦)的情况下进行客观分析。

## D

### 电容器 (condenser/condensor)

蓄电器。通过静容量,在电路中积蓄或放出电荷(电能)。英文又称为 capacitor。多用于电子线路、受电变电设备、荧光灯稳定器。

### 电子学习 (e-learning)

使用互联网(公司内部网络)进行学习、教育、培训。

### 低频电场、磁场

指频率低的电场与磁场。所谓电场与磁场,是指相互共存并振动传送的电波与磁波。

## E

### 二甲苯 (xylene)

分子式  $C_8H_{10}$ , 示性式  $C_6H_4(CH_3)_2$ 。有刺激性气味的无色液体,用于涂料·墨水溶剂、香料、合成纤维·医药原料。

## F

### 反馈电路

指使用反馈转换器将马达减速能返还至电源的电路。可节省已往在电阻部消耗的热能达到省电效果。

### 泛在网络 (ubiquitous network)

任何时候任何地方,使用者可无意识地随意获取所需信息,灵活运用信息技术的网络环境。

## H

### 核心竞争力 (core competence)

指拥有与竞争对手相比具有压倒性优势的事业领域以及其它企业没有的独自技术与诀窍的核心能力。

### 环境风险

指人类活动产生的环境污染及变化(环境负荷)通过环境途径,给人类健康与生态带来影响的可能性(危险)。由于环境污染而被索赔的可能性也是一种风险。目前多用于化学物质问题。

### 环境负荷

人类给环境带来的负担。指产业活动与各种产品使用给环境带来的影响。指永久性或一时性丧失自然资源,或导致大气、水、土壤的本质性劣化、废弃物增加等给环境带来不好影响的环境侧面。

### 环境管理系统

企业不仅遵守法律等限制标准,同时自主积极地计划、实行、评价环保行动。指①制定有关环保方针、目标、计划等,②对其执行并记录,③检查执行情况,对方针进行再考的一系列手续。

### 环境会计

指企业等为了实现持续发展,在保持良好的社会关系的同时,高效有效地推进环保活动,认识到事业活动中的环保成本与通过活动获得的效果,尽可能进行定量(货币单位或物力单位)测算与传达的结构体制。

### 环境调和型产品

指在产品各生命阶段(原材料采购、生产、流通、使用、废弃、再利用)溶入节省能源·资源(Reduce)、重复使用(Reuse)、再利用性(Recycle)、避免产品含有有害化学物质(Refuse)等重视环境的产品。

### 环境性能

指企业对其事业活动进行环保考虑时,自身引起的环境负荷及其对策的成果。

### 挥发性有机化合物 (VOC)

常温下易挥发的化合物,有三氯乙烯及四氯乙烯、甲醛、苯等各种物质。吸入微量即可导致头痛、头晕、过敏等给人体带来不好影响,也是一种污染住宅室内空气的物质。

## J

### 甲苯 (toluene)

分子式  $C_7H_8$ , 示性式  $C_6H_5CH_3$ 。无色带香味液体。用于涂料溶剂、香料、合成纤维·医药原料。

### 夹具

指机械加工时迅速引导刀具及工具至正确位置而使用的辅助工具或道具。

### 机臂座 (arm bed)

指缝纫机机头部。是上框(机臂部)与下框(机座部)的总称。

### 技能 (skill)

通过训练掌握的技能。

## K

### 可持续发展 (sustainability)

持续可能性。不牺牲下一代的生活水准,保持社会的持续成长与发展。

### 可用性 (usability)

有用性。使用方便性。可用性高表示使用者感到工作效率高以及满意度高。

作为给读者的参考信息,使用用语的构成部分按以下分类表示。

集 集团整体 客 与顾客在一起 社 与社会在一起 员 与员工在一起 环 与环境在一起

# 用语说明(L~Z)

## L

### 锂离子电池

环

小型二次电池的一种。由于轻小且容量大，多被用于手机、笔记本电脑等设备上。根据法律规定，电池生产厂、使用电池的设备生产厂以及进口企业有义务对其进行回收与再利用。

### 流动资金 (cash flow)

集

“资金流动”的意思。财务上指企业活动中的资金出入。

### 利益相关者 (stakeholder)

集

对企业有利害关系的人。不仅指员工、消费者、股东，多还包括地区社会等。

### 绿色购买 / 绿色采购

环

购买商品、服务时，不仅要考虑价格与质量，还要优先购买环境负荷尽量少的商品。绿色采购是指根据这个想法进行的商品、服务采购。

### 铝压铸件 (aluminum die casting)

环

将融化后的铝加压注入金属模具的铸造方法。与铸件相比可批量生产高质量、精密产品。

## N

### 内部网络 (intranet)

员环

利用互联网技术的公司内部信息通信网络。通过可显示电子邮件及网页信息的阅览软件等进行信息交换，实现信息的一元化与共有化。

## Q

### 铅

环

元素符号 Pb。用于防腐电镀及合金焊锡、低熔点合金等材料中。长期吸入铅粉尘与蒸气可引起中毒症状。

### 企业治理 (corporate governance)

集

企业统治。明确企业经营检查体制，有抑制经营者独断专行乱指挥的意思。近年来，招聘外部董事等，明确公司治理概念的日本企业正不断增加。

## R

### 热岛 (heat island)

环

指城市气温高于郊区的现象。大城市中高密度耗能，并且地面多为水泥、沥青覆盖，因此无法通过水分蒸发来降低气温而产生该现象。画等温线时，以城市中央为中心，看上去象一个岛屿，所以被称做热岛。

### 热能再利用 (thermal recycle)

环

也叫热回收。不是单纯对废弃物进行燃烧处理，还回收利用燃烧时产生的能源。

## T

### 特定化学物质

环

指日本国内外法律法规及行业指南、企业独自规定的化学物质。对禁止、削减、监视、报告对象，各自程度不一。实际上，欧盟 RoHS 指令禁止电气电子产品含有的物质共 6 种，日本 PRTR 法指定的化学物质共 2 类 435 种，各自对象不同。

### 同步器 (synchronizer)

环

针位检出器。由于与马达同期（同步），因此可在设定针位或希望针位停止缝纫机。

## W

### 无浇口流道 (runnerless)

环

指塑料成型时去除流道（成型机至成型件的滑道的一部分），或加热使其一直处于融化状态，只取出成型件的方法。可节省成型材料。

### 无空转 (idling stop)

环

指停车场等人、装卸行李、短时间购物时，停止汽车引擎。这有利于节省燃料、减少大气污染以及排放含温室效应的气体。

### 无障碍设计 (universal design)

客社环

不分残疾人、老人、健全人，所有人都能使用而进行的产品、建筑物、环境等设计。

## X

### 消耗品

环

供产品使用的重要耗材，可由顾客直接单独使用。

### 硒鼓组件 (process unit)

环

指电子照相方式（电子印刷方式）的激光打印机、数码多功能复合机中制作图像部分的组件（零件群）。在本公司激光打印机、数码多功能复合机的主要产品中相当于硒鼓组件与墨粉盒二部分。

### 信息内容 (contents)

集环

信息的内容、目录。狭义指电视、网络提供的动画、声音、文本等信息内容。

## Y

### 原材料再利用 (material recycle)

环

回收废弃产品及生产工序中产生的废弃物，作为产品原材料再利用。

## Z

### 指点出声确认

员

指用眼仔细确认作业关键部位，使用手指“指点”，大声呼叫该对象的名称及状态的方法。通过使用手指、眼睛、耳朵等身体各部位确认工作要处，用身体记忆的训练。

### 忠诚 (loyalty)

集客

忠诚，忠实。

### 中通轴 (center through spindle)

环

加工机床支撑前端工具的部分叫做轴，指在该轴的中央部分通过浇灌冷却液，从工具前端向加工部直接喷射冷却剂的系统。可避免加工产生的粉屑堵塞，使加工能力与精度有飞跃性提高。

### 装置 (device)

集客

“装置”、“工具”的意思，是构成电脑的电子零件、连接电脑的各种外围设备的总称。还包括作为独立的功能单位发挥功能，辅助系统扩张的硬件装置。

### 专题讨论会 (workshop)

员

研讨集会。听讲者参与型研修。

### 遵纪守法 (compliance)

集

遵守法律。特别指企业活动中不违反社会规范，进行公平公正的工作。

作为给读者的参考信息，使用用语的构成部分按以下分类表示。

集 集团整体   客 与顾客在一起   社 与社会在一起   员 与员工在一起   环 与环境在一起